



Distr.
LIMITED

A/C.5/52/L.58
20 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пятьдесят вторая сессия
Пункт 114 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ МЕТОДОВ РАБОТЫ ПЯТОГО КОМИТЕТА

Проект предложений, представленный Председателем
г-ном Анварулом К. Чоудхури (Бангладеш)

1. Настоящий проект представляется членам Пятого комитета на рассмотрение. В его основе лежат проект предложений от 14 августа 1998 года и замечания по нему, сделанные делегациями 17 августа 1998 года после обсуждения на неофициальных заседаниях 9, 16, 19 и 24 марта и 11 мая 1998 года, а также замечания, представленные государствами-членами по распространенному 24 марта 1998 года неофициальному документу, касающемуся обзора методов работы Пятого комитета в целях их рационализации и принятия мер по повышению эффективности, которые, в частности, позволили бы Комитету своевременно выполнять свои задачи (пункт 93 раздела III резолюции 52/220 Генеральной Ассамблеи).

2. В этой связи уместно напомнить о том, что Комитет согласился с необходимостью совершенствования методов работы Пятого комитета, в качестве важной меры по достижению упомянутых выше целей, и уважения позиции каждого государства-члена в духе доброй воли и компромисса.

Роль Бюро

3. В отношении Бюро предусмотрены следующие меры:

а) принимая во внимание резолюцию 52/163 Генеральной Ассамблеи, в которой указывается на необходимость обеспечения представленности в Бюро всех региональных групп, члены Бюро должны в полной мере отдавать себе отчет в том, что Комитет заседает в течение года;

b) принимая во внимание мнения государств-членов, Бюро организует при техническом содействии со стороны Секретариата работу Комитета и подготовку документации для сессии. Подготовка представляемых Комитету докладов должна осуществляться в строгом соответствии с этим положением;

c) Бюро будет продолжать свою нынешнюю практику представления еженедельной подробной программы работы Комитету в форме, установленной на пятьдесят второй сессии;

d) при организации работы Комитета Бюро должно планировать проведение общих прений по тому или иному докладу по прошествии достаточного времени после выпуска этого доклада, с тем чтобы государства-члены имели возможность изучить доклад и подготовить свои выступления;

e) Бюро устанавливает контакты с теми сотрудниками оперативных подразделений Секретариата, которые будут отвечать за подготовку документации, и разрабатывает механизм контроля за ходом подготовки документации для сессии, а также последующего контроля за полным и эффективным выполнением резолюций и решений Генеральной Ассамблеи;

f) Бюро следует рассмотреть вопрос о переводе работы Пятого комитета на двухгодичную основу и подготовить для Комитета рекомендации на предмет выполнения положений резолюции 46/220 Генеральной Ассамблеи;

g) в консультации с Секретариатом Бюро следует также выявлять соответствующих сотрудников Секретариата старшего звена, которые будут отвечать за оперативные вопросы на официальных и неофициальных консультациях;

h) Бюро следует внимательно следить за ходом неофициальных консультаций и обсуждения различных пунктов, в тех случаях, когда это необходимо, и давать руководящие указания для содействия принятию решения;

i) Бюро следует также рассмотреть вопрос о необходимости планирования информационных совещаний/брифингов для делегаций по конкретным вопросам.

Возобновленные сессии

4. Следует прилагать все усилия к тому, чтобы завершать рассмотрение всех важных вопросов в ходе основного этапа работы Комитета. Следует тщательно анализировать и дорабатывать график рассмотрения пунктов повестки дня на каждой данной сессии при полном понимании со стороны оперативных подразделений Секретариата, которые будут готовить соответствующую документацию.

5. Следует предпринимать серьезные усилия для проведения лишь одной возобновленной сессии продолжительностью пять недель для рассмотрения всех вопросов, перенесенных с основного этапа, а также вопросов, касающихся финансирования миротворческих операций.

Заседания Пятого комитета

6. Следует периодически осуществлять обзор методов работы Комитета.

7. При открытии сессии Председателю следует напоминать делегациям о решениях, принятых по вопросу об организации работы Генеральной Ассамблеи на основе рекомендаций Генерального комитета.

8. Внимание обращается также на положения резолюций Генеральной Ассамблеи 46/220 о рационализации работы Пятого комитета: переводе программы работы на двухгодичную основу, 48/264 об активизации работы Генеральной Ассамблеи и 51/241 об укреплении системы Организации Объединенных Наций.

Роль и функции координаторов

9. Бюро не следует предлагать координаторов, у которых есть особый интерес к пунктам повестки дня, относящимся к их компетенции.

10. Координаторам следует обеспечивать беспристрастное руководство и вносить предложения, которые могли бы облегчить процесс принятия решений.

11. Координаторам следует обеспечивать полную транспарентность и как можно более широкое распространение информации.

12. В отношении координаторов предусмотрены следующие меры:

а) координатору следует, по возможности, готовить при техническом содействии со стороны Секретариата проект резолюции для рассмотрения на начальном этапе неофициальных консультаций;

б) координатору следует весьма четко организовывать необходимую работу и постоянно информировать Бюро о ходе неофициальных консультаций;

с) при необходимости координатор может предлагать делегациям представить письменные предложения до начала неофициальных консультаций.

Неофициальные консультации

13. Проекты резолюций и/или элементы для включения в проекты резолюций следует распространять на как можно более раннем этапе неофициальных консультаций.

14. Обсуждение в ходе неофициальных консультаций следует сосредоточивать на проекте резолюции/решения, находящемся на рассмотрении Комитета.

Планирование заседаний и конференционное обслуживание

15. Во избежание неоправданной путаницы и для повышения результативности число вносимых в программу работы изменений должно быть сведено к минимуму.

16. Бюро, делегации и Секретариат должны делать все возможное для того, чтобы не проводить заседания в вечернее и ночное время или в выходные дни.

17. Заседания, в том числе неофициальные консультации, следует проводить только в установленное для заседаний время, т.е. с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м., при гарантированном конференционном обслуживании этих заседаний.

Документация

18. Секретариату следует обеспечивать представление докладов на рассмотрение Пятому комитету в соответствии с правилом о шести неделях. Ему следует обращать внимание Комитета/Бюро на любые проблемы с соблюдением этого правила.

19. Доклады следует выпускать в соответствии с положениями пунктов 24 и 25 резолюции 52/214 В Генеральной Ассамблеи о плане конференций.

20. Следует представлять обновленную информацию о состоянии документации. Следует также указывать предполагаемую дату выпуска документов.

21. Следует существенно повысить качество докладов, представляемых Секретариатом.

22. Следует рассмотреть возможность представления докладов в устной форме в тех случаях, где это целесообразно и оправдано.

23. Соответствующим оперативным подразделениям следует предусматривать в своих планах работы время на подготовку и своевременное представление документации и разработать механизм своевременного утверждения документов старшими должностными лицами.

24. К Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам обращена просьба планировать рассмотрение докладов с учетом организации работы Пятого комитета. При необходимости Консультативному комитету следует иметь возможность корректировать свою программу работы с учетом потребностей Пятого комитета.

25. Внимание обращается на пункт 5 резолюции 46/220 Генеральной Ассамблеи о рационализации работы Пятого комитета: переводе программы работы на двухгодичную основу, в которой Генеральная Ассамблея предложила вспомогательным органам, представляющим доклады Пятому комитету, скорректировать свою программу работы в целях ее согласования с двухгодичной программой работы Пятого комитета.

Вопросы существа

26. Следует учитывать следующие моменты:

а) соблюдение Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций в бюджетном процессе;

б) соблюдение Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки;

с) соблюдение положений резолюций Генеральной Ассамблеи, устанавливающих бюджетные процедуры и принципы, в частности резолюции 41/213;

д) должное внимание следует уделять рекомендациям по вопросу об эффективности работы Пятого комитета, выносимым его соответствующими вспомогательными органами.

27. Следует тщательно проанализировать практику принятия решений, применяемую Пятым комитетом.

28. Решения, особенно решения, касающиеся бюджетных вопросов, следует принимать в рамках транспарентного процесса на основе широкого участия и при полном соблюдении положений резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи.

29. Государствам-членам и Секретариату следует в полной мере уважать букву и дух решений и резолюций Генеральной Ассамблеи.
